

A

abandonar algo | opuścić coś
aburrido | nudny
acabar de hacer algo | właśnie coś zrobić
a causa de X | z powodu X
acercarse a alguien | zbliżyć się do kogoś
acompañado/a por X | w towarzystwie X
aconsejar algo a alguien | doradzać coś komuś
a coro | chórem
acostumbrarse a algo | przyzwyczaić się do czegoś
adaptarse a algo | dostosować się do czegoś
además | ponadto
adquirir | nabywać
afamado | słynny
afincarse a alguien | osiedlić kogoś
afirmar que | potwierdzić, że
afirmar | zapewniać
agilmente | sprawnie
agradecer que | być wdzięcznym, że
a gran velocidad | z dużą szybkością
aguardar en el purgatorio | czekać w czyściecu
ahorrar en calefacción | zaoszczędzić na ogrzewaniu
aislar del ruido | izolować od hałasu
a la conducta | do zachowania, zachowywania się
a la izquierda | po lewej
alargado | wydłużony
a la velocidad del rayo | z prędkością pioruna
albergar algo | mieścić coś
alcanzar algo | osiągać coś
alegrarse de algo | cieszyć się z czegoś

algo acorde al entorno hogareño | coś pasującego do domowego wnętrza
algo de más | za dużo czegoś
al igual que | tak jak
al interior | do wnętrza
a lo largo de X | na przestrzeni, w ciągu X
alrededor de X | około X, wokół X
al revés | na odwrót
al tratarse de X | jeśli chodzi o X
alucinante | zdumiewający
aludir a | nawiązywać do
ambas | obydwie
ambientado en algo | umiejscowiony w/na czymś
ambientado | umiejscowiony
a medida que | w taki sposób, że
a modo de soporte | jako podpora
animar a algo | ożywiać coś
anterior a X | wcześniejszy niż X
anterior | poprzedni
anunciar algo | ogłaszać, obwieszczać coś
aparecer | pojawiać się
aparentemente | najwidoczniej
aparte de X | oprócz X
a partir de X | od X
apenas | ledwo, zaledwie
a pesar de | po/mimo
apetecerle algo a alguien | mieć na coś ochotę
aportar algo | dostarczać, wnosić coś
a priori | z góry
aprobar algo | zdać coś
aproximadamente | około, w przybliżeniu
archifamoso | przestynny
arraigado | zakorzeniony, utrwalony
arrancar con algo | zaczynać się czymś

arrancarle a alguien una sonrisa | wywołać czyjś uśmiech
asegurarse | upewnić się
asemejarse a algo | przypominać coś
asociar algo con algo | kojarzyć coś z czymś
asombrar a alguien | zdumiewać, zaskakiwać kogoś
asombroso | zdumiewający
a su vez | z kolei
Así, tal cual. | Tak to jest.
atañer a alguien | dotyczyć kogoś
a través de X | poprzez X, za pomocą X
atrayente | kuszący
aumentar | wzrastać
aunque | chociaż
avanzar el aprendizaje | podnieść poziom uczenia się, polepszyć proces uczenia się
avanzar | iść naprzód, robić postępy
a veces | czasami
ayudar a alguien | pomóc komuś
añadir algo | dodawać coś

B

bajar algo | opuścić coś
bastantes (diferencias) | sporo (różnic)
batir récords de velocidad | bić rekordy szybkości
borrar algo con un paño | zmywać coś gąbką
borrar algo | usunąć coś
burlarse de alguien | naśmiewać się z kogoś

C

cabe destacar que | warto podkreślić, że

cada vez hay más... | ciągle przybywa...

cada vez más... | coraz więcej...

calcular el valor del intercambio/trueque | obliczać/szacować wartość wymiany/barteru

cambiante | zmienny

cambiar divisas | wymieniać waluty

casi | prawie

cautivar a alguien | urzec kogoś, zachwycić kogoś

celebrar algo | obchodzić coś, świętować coś

ChatGPT | chatbot opracowany przez OpenAI, wykorzystujący model GPT i służący do generowania odpowiedzi na pytania (dane) wprowadzane przez użytkownika

ciertamente | na pewno

circular | krążyć

citar | cytować

cobrar especial importancia | zyskiwać szczególną wagę, stawać się wyjątkowo ważnym

coger algo | wziąć coś

colgar los tenis | umrzeć, dosłownie: odwiesić na zawsze buty sportowe (prześcić ich na zawsze używać)

colocar algo en algo | umieścić coś na czymś

como si de un partido de tenis se tratara | tak jakby chodziło o mecz tenisa

compartir algo con alguien | współdzielić coś z kimś

comportarse de una manera peculiar | zachowywać się w dziwny sposób

comprobar algo | sprawdzić coś

con calma | w spokoju

con el objetivo de | celem

con el ojo todavía pegado | jeszcze zaspany

con el paso de tiempo | z upływem czasu

confiar en alguien | ufać komuś

con la izquierda | lewą (ręką)

conmemorar a alguien | upamiętniać kogoś

conocer a alguien | poznać kogoś

conocer algo en vivo | zobaczyć coś osobiście

conquistar a alguien | podbić kogoś (czyjeś serce), urzec kogoś

con sabor a azahar | o smaku kwiatu pomarańczy

conseguir algo | osiągnąć, uzyskać, otrzymać coś

considerado | uważany

considerar algo como X | uważać coś za X

considerarse adicto al móvil | uważać się za uzależnionego od telefonu

consistir en algo | polegać na czymś

constar de algo | składać się z czegoś

contar a alguien chistes | opowiadać komuś dowcipy

contar con X | liczyć X

con toques cómicos | z zabawnymi zwrotami akcji

convencer a alguien de que | przekonać kogoś, że

convertirse en algo | przekształcać się w coś, przeistoczyć się w coś

copar el protagonismo | być w centrum uwagi

cotidiano | codzienny

crear contenido | tworzyć treść

crecer | wzrosnąć

crucial | kluczowy

cualquiera | każdy

cualquier cosa | cokolwiek

cualquier otro | jakikolwiek inny

cubrir algo | okrywać coś, przykryć, zakryć coś

cálido | ciepły

cómodo | wygodny

D

dar empleo a alguien | zatrudniać kogoś, dawać komuś pracę

dar nerviosos toquitos contra el suelo | nerwowo pukać w podłogę

de aquel país lejano | z tamtego dalekiego kraju

debatir | dyskutować

deberse en parte a X | wynikać częściowo z X

decantarse por algo | wybierać coś

de esa que brilla por su ausencia | z rodzaju tych, która świeci swoją nieobecnością

defraudar | rozczarowywać

de hecho | faktycznie, w rzeczywistości

dejar algo a un lado | zostawić coś, porzucić coś

dejar algo de lado | pominąć coś

dejar algo | zostawić coś

dejar de hacer algo | przestać coś robić

dejar | po/zostawiać, pozwalać

de la talla de X | na miarę X

de manera abusiva | nadmiernie

de manera conjunta | wspólnie

demostrar algo | okazać coś

denominarse | nazywać się

de norte a sur | od północy do południa

dentro de sus fronteras | na swoim terytorium

de origen oriental | wschodniego pochodzenia

de puertas para afuera | z drzwiami na zewnątrz

derivar de algo | pochodzić od czegoś

desarrollar algo | rozwijać coś

descargar algo | pobrać coś

desconectar del exterior | odłączyć się od tego, co na zewnątrz

desconocido | nieznan, nieznajomy

descubrir a alguien lo indecente | pokazać komuś niemoralność jaka panuje

descubrir algo | odkryć coś

desde sus comienzos | od jej początków

desempeñar una función esencial en el desarrollo | pełnić kluczową rolę w rozwoju

deshacerse de algo | pozbyć się czegoś

deshacerse de la preocupación por el qué dirán | pozbyć się zmartwień o to co ludzie powiedzą

deslizarse | przesuwając się

despedirse de algo | pożegnać się z czymś

despertar el interés | wzbudzać zainteresowanie

despertarse en alguien | budzić się w kimś

despertar su interés | wzbudzić jego zainteresowanie

despojarse de algo | pozbyć się czegoś

despojarse de las cosas innecesarias | pozbyć się niepotrzebnych rzeczy

después de X | po X

destacar algo | podkreślać coś

detectar algo | wykryć coś

de trigo | z pszenicy

de vuelta a casa | podczas powrotu do domu

diariamente | codziennie

dibujar | rysować

diferir | różnić się

digital | cyfrowy

discurrir | przebiegać

diseñar algo | projektować coś

disfrutar de algo | korzystać z czegoś

disfrutar de la vida | korzystać z życia

dispar | odmienny, różny

distar mucho de algo | różnić się bardzo od czegoś

dividirse en algo | dzielić się na coś

dolerle (algo) a alguien | boleć (coś) kogoś

durante la cabalgata de los Reyes Magos | podczas procesji Trzech Króli

durante una cena | podczas kolacji

E

echando la vista atrás | rzucać okiem wstecz

echar algo de menos | tęsknić za czymś

echarle a alguien miraditas asesinas | rzucać na kogoś mordercze spojrzenia

echar mano de algo | użyć czegoś, skorzystać z czegoś

echar un vistazo a algo | rzucić na coś okiem

efímero | ulotny

el/la extra | statysta/statystka

el/la guionista | scenarzysta, scenarzystka

el abjasio | abchaski

el adjetivo | przymiotnik

el aislamiento | odizolowanie

el alemán | niemiecki

el alma | dusza

el alojamiento | zakwaterowanie

el alrededor | otoczenie

el altar | ołtarz

el alumnado | uczniowie

el amaranto | amarantus

el ambiente | otoczenie

el aprendizaje permanente de lenguas extranjeras | stałe uczenie się języków obcych

el arma de doble filo | miecz obosieczny

el atracador | napastnik, złodziej

el atraco | rabunek, napad na bank

el avance tecnológico | postęp technologiczny

el banco | ławka

el bolsillo | kieszeń, tu w znaczeniu: budżet

el búho | sowa

el camarero/la camarera | kelner/ka

el caso de la desaparición | przypadek zaginięcia

el celo | zazdrość

el certamen | konkurs

el chute de felicidad | dawka szczęścia

el ciclo de nacimiento y muerte | cykl narodzin i śmierci

el cinéfilo | kinoman

el colectivo | grupa

el comportamiento terrenal | postępowanie, zachowanie na ziemi

el comportamiento | zachowanie

el conductor de delante | kierowca z przodu

el Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC) | Wyższa Rada Badań Naukowych

el consejo | po/rada

el consumo | spożycie, konsumpcja

el cordón | sznurek

el cuadro | obraz

el cuento | bajka

el Currículo Escolar | program nauczania

el cómputo global | wyliczenia globalne

el córnico | kornwalijski

el desarrollo artístico | rozwój artystyczny

el difunto | zmarły

el director | reżyser

el diseño de escenarios realista | realistyczny projekt scenografii

el dispositivo | urządzenie

el dolor | ból

el dulce de camote | deser z batatów

el Día de los Fieles Difuntos |

Zaduszki

el Día de Muertos | Dzień Zmarłych

el emplazamiento |

umiejscowienie, miejsce

el enrejado | krata, siatka

el entorno | środowisko

el entrenamiento | trening

el esloveno | słoweński

el espacio sin caos | przestrzeń bez chaosu

el espectador | widz

el espejo | lustro

el estilo atemporal |

ponadczasowy styl

elevar la técnica a otro nivel |

wnieść technikę na inny poziom

el exceso de pensamientos

descontrolados | nadmiar niekontrolowanych myśli

el exilio | wygnanie

el fallecido | zmarły

el feroés | farerski, używany na Wyspach Owczych

el finde | pot. weekend

el flujo económico | przepływy pieniężne

el fortalecimiento | wzmocnienie

el frisio | fryzyjski

el gallego | galicyjski

el gaélico manés | język manx, używany na wyspie Man

el georgiano | gruziński

el grabado | rycina

el granizo | grad

el hogar | dom, gospodarstwo domowe, dom

el húngaro | węgierski

el infarto | zawał

el lado | strona

el legado | spuścizna

el Lejano Oriente | Daleki Wschód

el letón | łotewski

el listón de madera | listwa z drewna

el mercado laboral internacional | międzynarodowy rynek pracy

el mundo audiovisual | świat audiowizualny

el mundo de sueños | świat snów

el nieto/la nieta | wnuk/wnuczka

el objetivo | cel

el ordenador | komputer

el paraje | ustronne miejsce

el paso indispensable | nieodzowny krok

el patrimonio cultural | dziedzictwo kulturowe

el Patrimonio inmaterial de la Humanidad | niematerialne kulturowe dziedzictwo ludzkości

el petate | mata, dywan utkany z włókien roślinnych

el pie | stopa

el pintor | malarz

el placer | przyjemność

el plato | danie

el plató | scenografia, plan filmowy

el plurilingüismo | wielojęzyczność

el postre | deser

el precedente | poprzednik

el próximo año | w przyszłym roku

el próximo | następny, kolejny

el rendimiento académico de los niños | wyniki szkolne dzieci

el reparto | obsada

el requisito básico de contratación | podstawowy wymóg zatrudnienia

el resultado de la búsqueda del equilibrio entre la persona y su entorno | wynik poszukiwania równowagi między osobą, a jej otoczeniem

el resultado | wynik

el rodaje | kręcenie

el rotundo éxito | pełen sukces

el ser querido | ukochana osoba, bliska osoba

el servicio de almacenamiento en la nube | usługa przechowywania danych w chmurze

el sistema solar | system słoneczny

el sobre | koperta

el suicidio colectivo | zbiorowe samobójstwo

el tamaño | rozmiar

el tejido | tkanina

el tratado | traktat

el tránsito del mundo de los vivos hacia un reino espiritual | przejście ze świata żywych do duchowego królestwa

el turismo cinematográfico | turystyka kinematograficzna

el usuario | użytkownik

el vecino | sąsiad

el yidis | jidysz

el ábaco | liczydło

empedernido | zagorzały

empleado | użyty

encargarse de algo | zająć się czymś

encontrar algo atractivo | uznawać coś za atrakcyjne

encontrar algo | znaleźć, odnaleźć coś

encontrarse a sí mismo | odnaleźć siebie

encontrarse entre algo | znajdować się wśród czegoś

encontrar su camino | znaleźć swoją drogę

en el día a día | w codzienności

en el exterior | na zewnątrz

en el medio del encuentro | podczas spotkania

enfocarse en algo | koncentrować się na czymś

en iluminación y decorados | w zakresie oświetlenia i dekoracji

en la actualidad | obecnie, w teraźniejszości

en la ansiada hora de las rebajas | w wyczekiwanym czasie obniżek

en la cola del súper | w kolejce do supermarketu

en la sala de espera del dentista | w poczekalni u dentysty

en los últimos años | w ostatnich latach, ostatnio

en lugar de X | w miejscu X

en primer lugar | po pierwsze

en recintos | w zamkniętych przestrzeniach

enrollar algo | zwinąć coś

enseñar algo a alguien | uczyć kogoś czegoś

enseñar algo | pokazać coś

en su versión antirrobo | w wersji antywłamaniowej

en sí mismos | same w sobie

enterarse de algo | dowiedzieć się o czymś

enterrado | pochowany

entonar | intonować

en torno a X | wokół X, na temat X

entrar a alguien sudores fríos por la espalda | dostać zimnych potów

entre otras | między innymi

entretener a alguien | bawić kogoś

entretenido | rozrywkowy

en un plis plas | w mig

enviar archivos | wysłać pliki

envuelto en algo | zawinięty w coś

escapar de X | uciec z X

esconderse | ukryć się

es decir | to znaczy

es evidente que | jest oczywiste, że

esforzarse | wysilać się

eslavo | słowiański

esparcir algo | rozprzestrzeniać coś

esperar en un semáforo | czekać na zmianę światła sygnalizacji drogowej

es recomendable | zaleca się

Estados miembros | państwa członkowskie

estar a favor de algo | być za czymś

estar amparado por la ley | być chronionym przez prawo

estar atento | być uważnym, czujnym

estar en un atasco | stać w korku

estar involucrado en algo | być uwikłanym w coś

estar ligado con algo | być powiązany/związany z czymś

estar rodeado de algo | być otoczonym czymś

estar vinculado con algo | być powiązany z czymś

evitar algo | unikać czegoś

evocar algo | wywoływać coś

exigir algo | wymagać czegoś

existente | istniejący

explotar | wybuchać

extenderse | szerzyć się

exterior | zewnętrzny

extracurricular | dodatkowy

extraer la raíz cuadrada/la raíz cúbica | wyciągnąć pierwiastek kwadratowy/sześcienny

extranjero | zagraniczny

F

faltar | brakować

fino | delikatny

flotar | unosić się

fomentar algo | zachęcać do czegoś, promować coś

fomentar el uso saludable | wspierać, popierać służące zdrowiu użytkowanie czegoś

formar parte de algo | być częścią czegoś

forzado | wymuszony

G

ganarse el cielo | wygrać niebo, trafić do nieba

germánico | germański

girar una manivela | kręcić korbą

golpear un mueble con el dedo pequeño del pie | uderzyć się w mebel małym palcem stopy

grabado al aire libre | nagrywany na zewnątrz

grabar algo | nagrać coś

graduar | stopniować

grave | poważny

gritar | krzyczeć

guiar a alguien | być czymś przewodnikiem, poprowadzić kogoś

H

haber de | musieć

habitualmente | zazwyczaj

hablar despacio | mówić wolno

había que | trzeba było

hacer una regla de tres | obliczyć proporcję

hacer un esfuerzo | podjąć wysiłek

hacer un montón de cosas con algo | wykonać, zrobić mnóstwo rzeczy przy pomocy czegoś

hacer uso de algo | używać czegoś

hacia dentro | do wewnątrz

hay que | trzeba

hay | są

hemos de reconocer que | musimy przyznać, że

hermoso | piękny

hospitalario | gościnny

I

iba a enamorarse... | miała się zakochać...

illimitado | nieskończony, niekończący się

impedir algo | przeszkadzać w czymś

implicar a alguien | angażować kogoś

implicar algo | oznaczać coś, wiązać się z czymś

impulsar algo | skłaniać (się) ku czemuś

incapaz de | niezdolny do

incidir | wpadać (o promieniach słońca)

incitar a hacer algo | skłaniać do z/robienia czegoś

incluido X | włączając X

incluir algo | włączać, obejmować coś

incluso | nawet

incorporar | dołączyć

independiente | niezależny

inducir algo | powodować coś

indígena | rdzenny

infalible | niezawodny

infinito | niekończący się, nieskończony

influir en algo | wpłynąć na coś

influyente | wpływowy

inmenso | ogromny

intentar | próbować

interactuar con alguien | wchodzić z kimś w interakcję

interior | wewnętrzny

interminable | niekończący się

introducir alguien en algo | wprowadzać kogoś w coś

introducir asignaturas tales como... | wprowadzić takie przedmioty, jak...

inventar algo | wymyślić coś, wynaleźć coś

invertir en alguien | zainwestować w kogoś

invitar a | zapraszać by coś zrobić

inútil | bezużyteczny

ir a la última | być modnym

J

jamás | nigdy

junto con X | razem z X

justificarse | wytłumaczyć się

L

la aceptación ante un hecho | zaakceptowanie faktu

la actitud | postawa, nastawienie

la actuación de los actores | gra aktorska

la alfombra | dywan

la alucinación por algo | zachwyty czymś

la amistad | przyjaźń

la apuesta | zakład

la asignatura | przedmiot

la aventura | przygoda

la bahía de Cádiz | zatoka Kadyksu

la barra | pręt

la boda | ślub

la bruja | czarownica

la calabaza | dynia

la calavera | czaszka

la catrina (la calavera garbancera) | postać szkieletu eleganckiej kobiety z wyższych sfer

la charla tecnológica | pogawędka o technologii

la ciencia | nauka

la clave de su éxito | tajemnica sukcesu, klucz do sukcesu

la competencia en idiomas extranjeros | dobra znajomość języków obcych

la comunidad | społeczność

la copista de arte | osoba kopiująca dzieła sztuki

la corriente | prąd, nurt

la credibilidad | wiarygodność

la criatura | istota, stworzenie

la cuenta gratuita | darmowe konto

la curiosidad | ciekawostka

la declaración a la Hacienda Pública | deklaracja składana w urzędzie skarbowym

la desolación | załamanie, żal, żałoba

la Dirección de Malariología | Urząd do spraw Malariologii

la diseñadora | projektantka

la disolución | rozpuszczenie się

la diversidad cultural | różnorodność kulturowa

la duna | wydma

la Edad Media | średniowiecze

la edificación | budynek

la entrada de luz | wpadanie światła

la entrevista | wywiad

la escena de persecución | scena pogoni

la estancia | pobyt

la eternidad | wieczność

la extranjera | cudzoziemka

la fama internacional | międzynarodowa sława

la fecha de estreno | data premiery

la festividad | święto

la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre | Narodowa Mennica

la gran mayoría de X | ogromna większość X

la herencia | spuścizna

la herramienta | narzędzie

la honestidad de sus huéspedes | szczerłość gospodarzy

la hostelería | sektor hotelarski

la huella andalusí | andaluzyjski ślad

la industria del cine | przemysł kinematograficzny

la industria del rodaje | przemysł kinowy

la industria turística | przemysł turystyczny

la infancia | dzieciństwo

la influencia | wpływ

la inteligencia artificial | sztuczna inteligencja

la lengua materna | język ojczysty

la limpieza mental | porządek w umyśle

la llegada a occidente de vídeos de las olimpiadas chinas de ábaco mental | dotarcie na zachód filmów wideo z chińskich olimpiad liczenia w głowie

la llegada | przybycie

la lámina | profil, panel, warstwa zewnętrzna na powierzchni rolety

la lápida | nagrobek

la manera de enseñar matemáticas | sposób nauczania matematyki

la mayoría de X | większość X

la mezcla de X | mieszanka X

la mirada curiosa | ciekawskie spojrzenie

la mostaza | musztarda

la muerte | śmierć

la niebla | mgła

la novela | powieść

la obra | dzieło

la obsolescencia | starzenie się, wychodzenie z użycia

la pantalla | ekran

la pasada | coś niesamowitego

la pastelería | cukiernia

la Península Ibérica | Półwysep Iberyjski

la pérdida de calor | utrata ciepła

la pieza | część

la pintora | malarka

la pintura | malunek, obraz

la pizarra digital | tablica cyfrowa

la planta trepadora | roślina pnąca

la plasticidad cognitiva y neuronal | elastyczność poznawcza i neuronowa

la polea | rolka, krążek

la próxima temporada | przyszły sezon

la próxima vez | następnym razem

la rama | dziedzina, gałąź

la relación de parentesco consanguíneo | relacja pokrewieństwa

la revista | gazeta

la ropa | odzież, ubrania

las bolitas de colores | kolorowe kulki

las camisetas entalladas | bluzki dopasowane w talii

las cargas | obciążenia

las ciencias naturales y sociales | nauki przyrodnicze i społeczne

las circunstancias | okoliczności

las cortinas | zasłony

las divisiones | dzielenie

la sencillez | prostota

la serie de ladrones | serial o złodziejach

las estaciones | pory roku

las figuritas de jamoncillo | tradycyjne cukierki na bazie pestek dyni i cukru

la siguiente adquisición | kolejny zakup

las jericallas | słodycze na bazie mleka, wanilii, jajek, cukru, cynamonu

las lonas publicitarias | banery reklamowe

las luces | światła

las montañas | góry

las multiplicaciones | mnożenie

la soledad | samotność

las persianas | rolety zewnętrzne

las pertenencias | rzeczy, które do nas należą

las playas paradisíacas | rajskie plaże

las polvorientas pizarras verdes de tiza | zakurzone zielone tablice, na których pisało się kredą

las redes sociales | sieci społecznościowe

las represalias | prześladowania

las reservas naturales | rezerваты

las restas | odejmowanie

las señas de identidad | oznaki tożsamości

las sumas | dodawanie

la superación de algo | przewyciężenie czegoś

las ventajas del uso del ábaco | zalety używania liczydła

las zonas limítrofes | tereny przygraniczne, sąsiadujące

la sábana | prześcieradło

la tabla de madera | drewniana tablica

la tabla de multiplicar | tabliczka mnożenia

la tela | materiał

la temporada | sezon

la textura | faktura, tekstura

la tinta de colores | kolorowa farba

la tormenta | burza

la trama | fabuła

la tristeza | smutek

la ubicación | położenie

la vela | świeca

la ventaja | zaleta

la voz interior | głos wewnętrzny

limpiar algo | czyścić coś, sprzątać

llegar a alguien el día previsto | docierać do kogoś w zaplanowanym terminie

llegar | przybywać

llenarse con algo | wypełniać się czymś

llenarse de algo | wypełniać się czymś

llevar a algo | prowadzić do czegoś

llevar a alguien | zabierać kogoś

llevar algo a cabo | realizować coś, wcielić coś w życie, zrealizować coś

llevar algo dentro | nosić coś w środku, w sobie

llevar el color fucsia | nosić kolor fuksjowy (połączenie niebieskiego i czerwonego)

llevar tomando fuerza | nasilać się

loco | szalony

lograr | osiągać

lo quiero todo y lo quiero ya | chcę
wszystkiego i chcę tego teraz

los adultos | dorośli

los alimentos | żywność

los amantes de las compras |
zwolennicy zakupów

los asuntos laborales | sprawy
zawodowe

los bosques de tilos | lasy lip

los carteles publicitarios | plakaty
reklamowe

los castillos | zamki

los cortes | kroje

los cristales | szyby

los desiertos | pustynie

los dulces | słodycze

los ejercicios a mano repetitivos |
powtarzające się ćwiczenia obliczeń
ręcznych

los escenarios de película |
scenografie filmów, miejsca
kręcenia filmów

los espacios | przestrzenie

los orígenes | początki

los palacios | pałace

los pantalones de campana |
spodnie typu dzwony

los porcentajes de descuento |
procent zniżek

los raíces árabes | arabskie
korzenie

los ritos funerarios | rytuały
pogrzebowe

**los rodajes de series y películas
internacionales** | kręcenie,
realizowanie seriali i filmów
międzynarodowych

los servicios | usługi

los tejidos | materiały, tkaniny

luchar contra algo | walczyć z
czymś

lugareño | miejscowy

M

manejar cifras grandes |
operować, zarządzać, mieć do
czynienia z wielkimi cyframi

mantener a algo limpio |
utrzymywać coś w czystości

mantenerse | utrzymać się

mayor esfuerzo | większy wysiłek

mediante X | za pomocą X

medir el tiempo | mierzyć czas

medir | mierzyć

mejorar algo | polepszać coś

mejorar | polepszać (się)

memorizar algo | zapamiętać coś,
wspomnieć coś

menor | mniejszy

menos, es más | mniej to więcej

menos dependiente de algo |
mniej zależne od czegoś

menos | mniej

mental | umysłowy

mezclado con algo/alguien |
zmieszany, połączony z czymś/kimś

mientras que | podczas gdy

minoritario | mniejszościowy

mortificarse con algo | zamięczać
się czymś

mudarse al extranjero |
przeprowadzać się za granicę

más reclamado | najbardziej
pożądany

N

nadie | nikt

ni de lejos equiparar a algo |
nawet w małym stopniu nie
dorównywać czemuś

ninguno de X | żaden z X

ni siquiera | nawet nie, w ogóle
nie (yo ni siquiera lo conozco | ja
nawet go nie znam)

ni | ani

no caer en la generalización | nie
wpaść w pułapkę generalizowania

no hacer falta | nie potrzebować

no hay duda de que | nie ma
wątpliwości, że

no perder los nervios | nie tracić
nerwów

no rayarse la cabeza con algo | nie
zawracać sobie czymś głowy

nos impiden llevar la vida relajada
| przeszkadzać nam w prowadzeniu
zrelaksowanego życia

no solo... sino que... | nie tylko...
lecz także...

no tener culpa de nada | nie być
niczemu winnym

no tener miedo a X | nie obawiać
się X

no tener nada que ver con algo |
nie mieć nic wspólnego z czymś

numeroso | liczny

O

obtener algo | uzyskać coś

occidental | zachodni

ofender a alguien | obrazić kogoś

olvidarse de algo | zapomnieć o
czymś

omnipresente | wszechobecny

optar por algo | być za czymś,
optować za czymś

ordenar el caos | uporządkować
chaos

orgullecerse de algo | być z czegoś
dumnym

ornamentarse | zdobić się

P

para hacer una cuenta | wykonać
obliczenie

para la grabación de una película |
do nagrywania, kręcenia filmu

para llevar algo a cabo | aby coś
zrealizować

para más tiempo | przez dłuższy czas

para seguir haciendo algo | aby nadal coś robić

para toda la eternidad | na całą wieczność

parece de locos que | wydaje się być szaleństwem, że

parece que | wydaje się, że

parecido a x | podobny do X

participar en algo | uczestniczyć w czymś

pasar de X a Y | przejść z X do Y

pasar el rato | zająć sobie trochę czasu

pasar en bicicleta por X | przejeżdżać przez coś na rowerze

pasar más desapercibido | być w większości niezauważanym

pasar un buen rato | dobrze się bawić

pasar | zdarzać się

pasear juntos por la calle | przechadzać się razem ulicą

pedir algo a alguien | prosić kogoś o coś

pedirle a alguien un poco de paciencia | prosić kogoś o odrobinę cierpliwości

pepino | *pot.* coś niesamowitego

perder algo | stracić coś

permitir a alguien hacer algo | pozwolić komuś na z/robienie czegoś

permitir algo | pozwalać na coś

perpetrar algo | popełniać coś

pertenecer a algo | należeć do czegoś

pisar una pieza de Lego con el pie descalzo | nadepnąć klocek Lego bosą stopą

placer a alguien | podobać się komuś

plenamente | w pełni

poco creíble | mało wiarygodny

poco profundo | mało głęboki, płytki

podría pasar lo mismo | może stać się to samo

poner algo de patitas en la calle | wyrzucić coś

poner otra vez la tarjeta de crédito encima de la mesa | wyłożyć ponownie kartę kredytową na stół

ponerse a trabajar | zabrać się do pracy

ponerse verde | zmienić się na zielone

por aquel entonces | wtedy, wówczas

por desgracia | niestety

por el contrario | wręcz przeciwnie

por el miedo a algo | ze strachu przed czymś

por excelencia | w najwyższym stopniu

por medio de X | za pomocą X

por otro lado | z drugiej strony

por primera vez | po raz pierwszy

por suerte | na szczęście

por supuesto | oczywiście

por sus siglas en inglés | ze względu na inicjały po angielsku

por todo ello | z tego powodu

por último | na koniec

por último | w końcu

posteriormente | później

prescindir de algo | pozbyć się czegoś

preservar algo | zachowywać coś

prestar la fachada de su sede principal a | użyczyć czemuś fasady swojej głównej siedziby

prevalecer | przeważać

previsible | przewidywalny

primero los pobres | na pierwszym miejscu biedni

promover algo | promować coś

propio | własny

proteger algo | o/chronić coś

proveniente de | pochodzący z

provenir de algo | pochodzić od czegoś

provocar a alguien | prowokować kogoś

provocar algo | powodować coś

provocar risas a alguien | rozśmieszać kogoś

puede ser | możliwe

Q

queda muchísimo por mejorar | pozostaje mnóstwo do poprawienia

quedar algo desfasado | stać się jakby niemodnym

quedar oculto al exterior | być ukrytym przed tym, co na zewnątrz

quedarse con lo imprescindible | pozostać z tym, co jest niezbędne

que iba a ser... | która stała się/została...

que llame la atención de alguien | przykuwający czyjąś uwagę

que no sea X sino Y | że to nie X, tylko Y

querido | drogi

quien más, quien menos | jeden w większym, drugi w mniejszym stopniu

quitarse algo | pozbywać się czegoś, zdejmować coś

quizá | być może

Qué cosas tienes. | Co ty opowiadasz! No co ty!

R

raro | dziwny

reafirmarse | potwierdzać się

rebuscado | wyszukany

recibir la vuelta | otrzymać resztę

reciente | świeży, nowy

recogerse en algo | zawierać się w czymś

reconocer algo | rozpoznawać coś

recurrir a algo | uciekać się do czegoś

recurrir a contables | uciekać się do księgowych, prosić o pomoc księgowych

recurrir al aire acondicionado | uciekać się do klimatyzacji

referirse a algo | odnosić się do czegoś

reflejar algo | odzwierciedlać coś

reforzar algo | wzmacniać coś

regirse por algo | kierować się czymś

regresan al amparo de sus familias | wracają na łono swojej rodziny

rehacer algo | przeorganizować, zmienić coś

reinar | królować

Reino Unido | Zjednoczone Królestwo

reiterarse en algo | powtarzać coś

renegar de algo | wyrzekać się czegoś

resentirse | nadwerężyć się

resistente | trwały, wytrzymały

resolver algo | rozwiązywać coś

respirar hondo | brać głęboki wdech i wydech, głęboko oddychać

resucitado | przywrócony do życia

revelar su interés por algo | ujawniać czyjeś zainteresowanie czymś

revisar algo | przejrzeć coś

revisar las notificaciones del móvil | przeglądać powiadomienia w telefonie

reírse de alguien | śmiać się z kogoś

rodar algo | kręcić coś, nagrywać coś

rodar | kręcić

rodear algo de algo | otaczać coś czymś

rodear algo | otaczać coś

romance | romański

rural | wiejski

S

sabe mejor | smakuje lepiej

saber dónde mirar | wiedzieć, gdzie spoglądać

sacar provecho de algo | korzystać z czegoś, wykorzystywać coś

salir volando del papel | ulatywać z kartki papieru

saltar al pasado o al futuro | wracać do przeszłości lub wybiegać w przyszłość

seguido de un vacío | po którym następuje pustka

seguir algo | podążać za czymś

según X | według X

semidesértico | półpustynny

sentir identificado con algo | utożsamiać się z czymś

ser adaptado a la pantalla | zostać zekranizowanym

ser ajeno a algo | być niezaznajomionym z czymś

ser capaz de | być zdolnym do

ser considerado | być uważanym

ser controlado con mando a distancia | być sterowanym za pomocą pilota

ser creado con ese objetivo | być stworzonym w tym celu

ser elegido por alguien | zostać przez kogoś wybranym

ser invitado | być zaproszonym

ser rechazado | zostać odrzuconym

servirse del alfabeto cirílico | posługiwać się cyrylicą

ser zurdo | być leworęcznym

sin duda | bez wątplenia

sin embargo | jednak/że

sin ir más allá | podsumowując

sin llegar a ser un gran éxito | bez osiągnięcia wielkiego sukcesu

(sin necesidad de) soltar el lápiz de su mano derecha | bez upuszczania/odkładania ołówka z prawej ręki

sin necesidad de | bez konieczności

sin prisa | bez pośpiechu

sin querer | niechcący

sin que | bez

sin | bez

sobrecalentarse | przegrzewać się

sobresalir | wyróżniać się

sobre todo | przede wszystkim

soler | mieć zwyczaj

solo | jedynie

soñar con los angelitos | smacznie spać

subir al tren de esta tendencia que se está volviendo cada vez más

popular | dołączać do tego trendu, który staje się coraz bardziej popularny

Suiza | Szwajcaria

sumar la cuota de pago | podsumować kwotę do zapłacenia

superar algo | przewyższać coś

supuestamente | w założeniu

surgir | pojawić się

surgir | wyłaniać się

suspender un examen | oblać egzamin

T

tal vez | być może

también | też, również

tan diverso | tak zróżnicowany

tangible | materialny, namacalny, rzeczywisty

tanto | tak bardzo

tanto... como... | tak... jak i...

tan | tak

tardar una micromilésima de segundo más en arrancar | spóźnić się o ułamek sekundy przy ruszaniu

tardar unos minutitos más de la cuenta en servir a alguien en un restaurante | spóźniać się nieznacznie w obsługiwaniu kogoś w restauracji

tener en cuenta que | brać pod uwagę, że

tener implicaciones significativas | znacząco wskazywać

tener miedo a hacer algo | bać się zrobienia czegoś

tener parentesco con algo | mieć powiązanie z czymś

tener que ver con algo | mieć coś wspólnego z czymś

tener que | musieć

tener un fin práctico | mieć praktyczny cel

tener un tinte minimalista | być nacechowanym minimalizmem

terminar en el infierno | skończyć w piekle

tildar a alguien de desfasado | przyklejać komuś łatkę niemodnego

tirar de una cuerda | ciągnąć za sznurek

todavía | jeszcze

tomar decisiones | podejmować decyzje

tonto | głupi

toparse con alguien | zderzyć się z kimś

traer algo | przynosić coś

traicionar a alguien | zdradzić kogoś

trasladarse a X | przeprowadzić się do X

tras X | po X

tratar de | próbować

tratarse de algo | chodzić o coś

traído por los pelos | naciągany

U

ubicarse | znajdować się

Una cifra preocupante. | Niepokojące dane.

un poco de oscuridad | odrobina/ trochę ciemności

untar algo con algo | smarować coś czymś

utilizar algo | używać czegoś

V

vacío | pusty

valorar algo | doceniać, cenić coś

vario | różny

venirle algo a alguien a la cabeza | przychodzić komuś do głowy

ver las estrellas | zobaczyć gwiazdy z bólu

vestirse | ubierać się

vinculados entre sí | powiązani między sobą

vivir inmerso en algo | żyć będąc zanurzonym w czymś

vivir su propia vida | żyć swoim własnym życiem

vivir una segunda juventud | przeżywać drugą młodość

volver a recuperar algo | odzyskać coś

volver loco a alguien | doprowadzać kogoś do szaleństwa, denerwować kogoś

X

X en cuestión | X, którego to dotyczy

Y

y así, hasta el infinito y más allá | i tak w nieskończoność

¡a por la segunda temporada! | niech zacznie się drugi sezon!

¡manos a la obra! | do dzieła! (dosłownie: ręce do roboty!)

¡Qué pasada! | Ale super! Niesamowite!

¿Qué diferencias hay entre X y Y? | Jakie są różnice między X i Y?

¿Qué para qué sirve? | Jak to do czego to służy?

ágil | zręczny

último | ostatni

